

Zeitschrift: Schweizerische Bauzeitung
Herausgeber: Verlags-AG der akademischen technischen Vereine
Band: 66 (1948)
Heft: 47

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 22.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Liese SWB Zürich

Umbau Bahnhofplatz Zürich, Einbauen von Fugenkitt-Paltox zwischen Tramgeleise und Strassenbelag

Paltox

teerfreie Isoliermasse, dauernd elastisch, wetterbeständig, von höchster Klebekraft und Elastizität, kalt verwendbar.

MEYNADIER

Meynadier & Cie. AG., Zürich, Vulkanstraße 110, Telefon 25 52 57 Bern, Murtenstraße 36 Tel. 2 90 51

BAUBESCHLÄGE MÖBELBESCHLÄGE WERKZEUGE

Besichtigen Sie bitte meine Ausstellung in der
Baumuster-Centrale, Talstrasse 9

F. Bender:

ZÜRICH, Oberdorfstrasse 9 und 10, Tel. 32 71 92

Induktive Erhitzung von Metallen mit Hochfrequenz

Lepel

High Frequency Lab., New York

Leistungen von 2 bis 30 kW



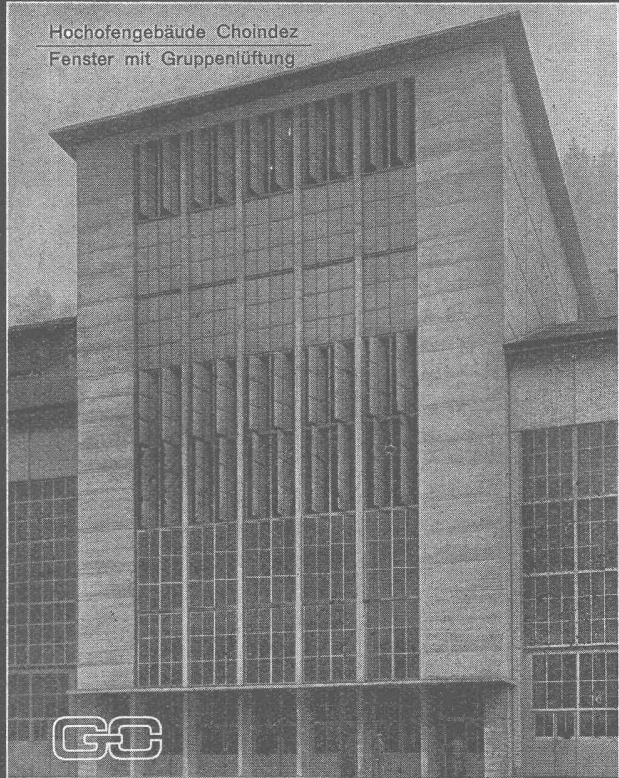
Generalvertreter für die Schweiz:



ARDAG
ZÜRICH

Beratende Ingenieure
Möhrlstrasse 24
Telefon (051) 26 66 74

Hochofengebäude Choindez
Fenster mit Gruppenlüftung



GEILINGER & CO.
Eisenbau-Werkstätten
WINTERTHUR

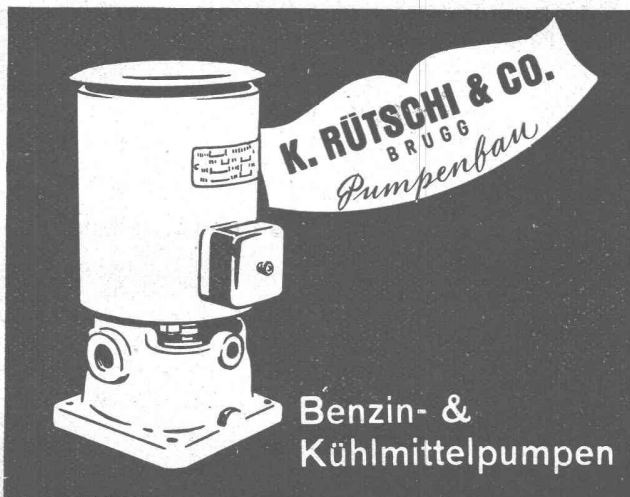
KLINKER

braun, rot, gelb für
Böden, Wandbelag, Cheminées, Fassaden

AG. VERBLENDSTEINFABRIK LAUSEN

Telefon (061) 7 24 04

Ständige Ausstellung unserer Erzeugnisse in der SCHWEIZER BAUZENTRALE ZÜRICH, TALSTR. 9, BÖRSENBLOCK (Eintritt frei)



Gelochte und
gepresste Bleche

H. HEER & CO.,
OLTEN
Tel. 540 29



Gas-Grossküchenanlagen

für Hotels, Restaurants, Spitäler, Anstalten,
Werkkantinen, Wohlfahrtshäuser
und Kasernen

Auskünfte und Offerten durch

SURSEE-WERKE AG SURSEE

Tel. (045) 5 76 44

Jetzt fühlt man sich so recht wohl in der gut-geheizten Stube. Aber nur dann, wenn die Fenster gegen Zugluft abgedichtet sind.

„SUPERHERMIT“ hilft Ihnen dabei - verlangen Sie unverbindlich Auskunft!

SUPERHERMIT A.G.
ZÜRICH Tel. (051) 23 42 04

PRÄZISIONS-REISSZEUGE

WILD
HEERBRUGG



Verkauf durch die Fachoptiker

Handbohrmaschine

Type HB 45

Fr. 298.- (ohne Bohrfutter)

1 Jahr Garantie

Wir fabrizieren:

Handbohrmaschine
Bohrleistung in Stahl 5-15 mm
Handschleifmaschine $\frac{1}{3}$ PS
Supportschleifmaschine
Tischschleifmaschine für
Scheiben 125 mm Ø
Elektrohammer
Bleischere
Kurzschlussanker-
motoren bis $\frac{1}{2}$ PS
Kollektormotoren
Normal- und
Spezialmotoren
Nähmaschinen-
motoren



Leistung ca. 300 Watt
2 Geschwindigkeiten
500-700 und 250-300 T/Min.
Morsekonus I
(auf Wunsch Konus II geg. Mehrpreis)
Bohrleistung in Stahl 15 mm
in Holz 30 mm

Verkauf über alle Fachgeschäfte

Erste und langjährige schweizerische
Spezialfabrik für Elektrowerkzeuge

PERLES

Tel.
(032)
7 72 06

ELEKTROMOTORENFABRIK AG.

PIETERLEN

STS

Schweizer. Technische Stellenvermittlung
Service Technique Suisse de placement
Servizio Tecnico Svizzero di collocamento
Swiss Technical Service of employment

ZÜRICH, Beethovenstr. 1 - Telefon: 235426 - Telegr.: STSINGENIEUR ZÜRICH
 Für Arbeitgeber kostenlos. Für Stellensuchende Einschreibgebühr 3 Fr. für 3 Monate
 Bewerber wollen Anmeldebogen verlangen. — *Auskunft* über offene Stellen und
 Weiterleitung von Offerten erfolgt *nur gegenüber Eingeschriebenen*.

INDUSTRIE-ABTEILUNG

- 63 **Dipl. Maschinentechniker**, mit Praxis im Kessel- und Apparatebau. Nordwestschweiz.
- 75 **Dipl. Maschineningenieur**, mit Praxis im Flugzeug- oder Waggon-Bau, für Konstruktion, aerodyn. Berechn. und Versuche; ferner **Konstrukteure**, mit Praxis im Waggon- oder Karosseriebau. Baldigst. Ostschweiz.
- 185 **Techniker-Konstrukteure**, für elekt. u. mech. Kleinapparate u. -Maschinen. Zentralschweiz.
- 283 **Maschinentechniker** (Technikum), als Konstrukteur i. Waggonbau; ferner **Konstrukteure**, mit Praxis im Fahrzeugbau. Nordostschweiz.
- 343 **Elektrotechniker**. Ostschweiz. S. 17. Juli.
- 381 **Dipl. Elektrotechniker**. Baldigst. Deutsche Schweiz. S. 7. Aug.
- 385 **Lack-Techniker oder Laborant**. Ostschweiz. S. 18. Sept.
- 387 **Dipl. Elektroingenieur oder -Techniker**, mit Praxis und Sprachkenntnissen, für Offertenbearbeitung über Schaltanlagen. Ostschweiz.
- 547 **Konstrukteure** (Technikum), für Berechnung. u. Konstruktionen im allgem. Maschinenbau. Ostschweiz.
- 549 **Techniker**, mit kaufm. Kenntnissen und Erfahrungen im Offertenwesen über Armaturen und Messinstrumente. Deutsch und Französisch perfekt, Englisch erwünscht. Zürich.
- 551 **Dipl. Maschineningenieur** (ETH), mit Praxis, für Forschungs- und Versuchsarbeiten und Mitwirkung beim Unterricht als Chef des Labors für Werkzeugmaschinenbau. Deutsch, Französisch, Englisch für Verfolgung der Fachliteratur. Eintritt 1. April 1949. Zürich.

- 553 **Heizungsingenieur oder -Techniker**, mit Praxis, für Zentralheizungsanlagen u. san. Installationen. Französisch notwendig. Bordeaux (Frankreich).
- 555 **Konstrukteur**, mit Praxis in Dampfkesselanlagen und Apparatebau. Kenntnisse in Elektrotechnik für Oelfeuerungsanlagen erw. Französisch notwendig. Bordeaux (Frankreich).
- 557 **Techniker**, mit Erfahrungen in Oelfeuerungen und Eignung für Verkauf, für Büro und Reise. Ostschweiz.
- 559 **Maschinentechniker** (Konstrukteur), für Haushaltungsmaschinen u. -Apparate. Zürich.
- 561 **Techniker event. Praktiker**, für Leitung eines Ziehbetriebes. sowie Unterhalts- und Reparaturdienst. Spanisch in Wort und Schrift Bedingung. 25–35 Jahre. Nähe Barcelona (Spanien).
- 569 **Techniker**, mit Praxis, für Leitung eines Fabrikationsbetriebes. Spanisch. Mexiko (Zentralamerika).
- 571 **Dipl. Elektrotechniker**, mit Werkstattpraxis, als Konstrukteur für Starkstrom-Kondensatoren. Nordwestschweiz.

BAU-ABTEILUNG

- 782 **Tiefbautechniker**, mit Praxis im Strassen- und allgem. Tiefbau. Baldigst. Zentralschweiz.
- 924 **Hochbautechniker**, für Projektbearbeitung, sowie Ausführungs- u. Detailpläne. Sofort. Zürich.
- 926 **Dipl. Architekt oder Hochbautechniker**, mit Praxis. Baldigst. Nordostschweiz.
- 930 **Dipl. Bauingenieur** (ETH), mit Praxis als Statiker, für Berechnungen und Konstruktionen im Eisenbeton- und Wasserbau; ferner **Tiefbautechniker** (Technikum). Zürich.
- 936 **Dipl. Architekt**, mit Praxis, in Architekturbüro in Nordfrankreich. Nordfrankreich, Nähe belg. Grenze.
- 938 **Hochbautechniker**, für Büro und Bauplatz. Nordwestschweiz.
- 940 **Hochbauführer**, sofort; ferner **Architekt event. Hochbautechniker**, für Mitarbeit bei Entwürfen und Projekten. Kt. Bern.



Wallerdichte Beläge

Spezial-Unternehmen:

Frick-Glass, Zürich-Altstetten

Stellenausschreibung

Bei der Aargauischen Gebäudeversicherungsanstalt ist folgende Stelle zu besetzen:

INSPEKTOR für Gebäudeschätzungen

Erfordernisse: Mindestens abgeschlossene Technikumsbildung als Hochbautechniker; praktische Betätigung als Bauführer, Baumeister oder Architekt.

Dienstantritt: So bald wie möglich.

Handschriftliche Anmeldungen mit Photo und Lebenslauf (Geburtsdatum, Heimat- und Wohnort, Zivilstand, Bildungsgang, militärische Einteilung, bisherige Betätigung) sind bis 30. November 1948 an die Direktion des Aargauischen Versicherungsamtes in Aarau zu richten, wo auch die näheren Bedingungen (Gehalt, Anstellungs- und Pensionsverhältnis) zu erfahren sind. Studien- und andere Ausweise sind beizulegen. Persönliche Vorstellung nur auf Verlangen.

Aarau, 9. November 1948. **Aarg. Versicherungsamt.**

Wir bieten einem

TECHNIKER

im Alter von 25–26 Jahren, in unserer Abteilung Holzbearbeitung

entwicklungsfähigen Posten

zum Vorgesetzten. Gründliche Einarbeitung wird ermöglicht.

Wir verlangen: Abgeschlossene Mechanikerlehre, Technikumdiplom in der Fachrichtung Maschinenbau mit 2–3 Jahren Praxis, technische Begabung, Sinn für Kalkulations- und kaufmännische Fragen.

Anmeldung mit Zeugnissen, Unterlagen über bisherige Tätigkeit an

Bally Schuhfabriken A.-G.

Abt. Holzbearbeitung,
Schönenwerd.

Bautechniker

mit mehreren Jahren Praxis, **sucht** interessante, selbständige Stelle in Architekturbureau. Spezielle Kenntnisse im Eisenbeton- und Holz-Hochbau. Eintritt **sofort** oder nach Uebereinkunft. Offerte unter Chiffre Z M 8686 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Gesucht in bekanntes und gut beschäftigtes Architekturbüro BSA, SIA in Bern, ein tüchtiger

Bauführer und ein Bautechniker

guter Zeichner. Offerten mit Ausweisen und Gehaltsansprüchen unter Chiffre Z N 8668 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.



ING. MAX GREUTER & CIE. ZÜRICH 7

INJEKTIONS- UND GUNIT-ARBEITEN TIEFBOHRUNGEN

Gaswerk und Wasserversorgung der Stadt Biel

Stellenausschreibung

Beim Gaswerk ist die neugeschaffene Stelle eines

Adjunkten des Gaswerkes

zu besetzen.

Anforderungen: Abgeschlossene maschinen-technische Bildung, längere Praxis im Maschinenbau, organisatorische Befähigung und Erfahrung im Umgang mit Personal. Beherrschung der französischen Sprache. Aufnahme-fähigkeit in die städtische Pensionskasse.

Erfahrung im Gaswerkbetrieb erwünscht.

Besoldung: Gemäss städtischem Besoldungs- und Lohnregulativ.

Handgeschriebene Bewerbungen sind unter Bei-lage von Zeugnisabschriften und Photo bis zum 6. Dezember 1948 der Direktion des Gaswerkes und der Wasserversorgung einzureichen.

Biel, den 10. November 1948.

Die Direktion.

Junger, strebsamer

BAUZEICHNER

möchte sich verändern und **sucht Stelle** mit Bauführung. Offerten unter Chiffre Z Z 2413 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Bekanntes Architekturbüro BSA / SIA der Ostschweiz **sucht** jüngeren, begabten

Architekten oder Bautechniker

für die Bearbeitung einer interessanten Bau-aufgabe (Theaterbau). Bei Eignung Dauer-stelle als Bürochef. Selbständigkeit in allen Planungsarbeiten, auch des Innenausbaues, Bedingung.

Handgeschriebene Offerten mit Angabe über Bildungsgang, bisherige Tätigkeit und Ge-haltsanspruch unter Chiffre ZV 8645 be-fördert Mosse-Annoncen AG, Zürich 23.

Kraftwerk Wildeg-Brugg

Die Nordostschweizer Kraftwerke AG. in Baden eröffnet die Konkurrenz über die

Lieferung und Montage der Stauwehrverschlüsse

Vier Wehröffnungen von 15 m Lichtweite und 7 m Stauhöhe über Schwelle.

Das Angebot umfasst die Schützen mit Windwer-ken und Motoren, die Oberwasserdamm-balken mit Versetzeinrichtungen, die Wehrbrücke und die Stahlskelette der Windwerkhäuser, alle Konstruk-tionen einschliesslich Rostschutz.

Die Unterlagen können bei den NOK in Baden eingesehen und von Firmen, die Projekt und An-gebot einreichen wollen, bezogen werden. Ein-gabetermin: 19. Februar 1949.

Nordostschweizer Kraftwerke AG.

29-jähriger, lediger

Eisenbetonzeichner oder Hochbauzeichner

Französisch, Deutsch und Italienisch sprechend, **sucht per sofort Stelle** in Ingenieur-Architekturbü-ro oder bei Unternehmung. Praktisch im Eisenbeton (Detailplänen, Eisenlisten usw.) sowie in Ausführungs-plänen, Voranschlägen und Abrechnungen (Devis) — Offerten u. Chiffre Z K 8714 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Gut beschäftigtes Architekturbüro der Stadt Bern **sucht** bestausgewiesenen, selb-ständigen

Architekten oder Bautechniker

zum sofortigen Eintritt in leitende Stellung. Bei Eignung gutbezahlte Position als Mit-arbeiter.

Eilofferten erbeten unter Chiffre Z F 8726 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Für den Umbau einer grösseren Fabrik in der Ostschweiz **suchen wir**

Bau-Ingenieur oder -Techniker

zur Uebernahme der Oberbauleitung. Be-werber melden sich an:

Cementfabrik Holderbank-Wildeg-AG.,
HOLDERBANK-WILDEGG (Aargau).

Gesucht von grösserem Architekturbüro in Bern tüchtiger

Bautechniker-Bauführer

initiativ und fähig, den Chef-Architekt bei der Ausführung grösserer Bauvorhaben selbständig zu vertreten. Geboten wird gut bezahlte, selbständige und interessante, ausbaufähige Dauerstellung. — Ausführliche Bewerbungen mit Schriftprobe, Foto und Zeugniskopien sind erbeten unter Chiffre Z C 8704 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Junger Bauingenieur, Dipl. E. T. H.

in ungekündigter Stellung, mit Praxis in Hoch- (Eisenbeton und Stahl) und Tiefbau, **sucht** Stelle in Unternehmung oder Bureau auf 1. Dezember 1948 oder später. Offerten unter Chiffre Z P 8658 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Tüchtiger Hochbau-Techniker

versiert in Devisieren, Bauführung und Planbearbeitung, mit grosser Bauplatzerfahrung, **sucht passende Stelle** in Architekturbüro oder eventuell Baugeschäft per sofort oder später, in Schweiz oder Ausland. — Offerten unter Chiffre L 7368 Y an Publicitas Bern.

ARCHITEKT

selbständig in Entwurf, Konstruktion und Organisation, mit reichen, langjährigen Erfahrungen, **sucht neue Tätigkeit** in Zürich oder Nordostschweiz. — Offerten u. Chiffre Z S 2424 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Junger, tüchtiger Bauzeichner

sucht Stelle auf Architekturbüro, Platz Zürich. Event. auch Aushilfe. Offerten unter Chiffre ZE 2428 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Zu verkaufen

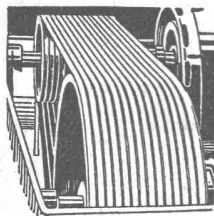
Kopierrahmen mit Bogenlampe

Rahmen mit Wavum-Anpressung, fahr- und schwenkbar, Grösse 1140×920 mm, in sehr gutem Zustand. Anfragen Tel. (055) 2 10 72.

Zu kaufen gesucht: Gebrauchtes

Nivellier-Instrument

mit Grad-Einteilung. Offerten mit Kaufpreis unt. Chiffre Z K 8740 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.



Industrie-Artikel

Treibriemen Transportbänder
Keilriemen Riemenverbinder
Dichtungsmaterial Gummischläuche

Adolf Schlatter A. G. Zürich
Tel. (051) 26 17 86 Stampfenbachstr. 73

Korrosions-Schutz

Entrosten im Sandstrahl, Metallspritzverfahren, Schutzanstriche, Ausführung mit transportablen Anlagen oder in unserem Werk. Geleiseanschluß



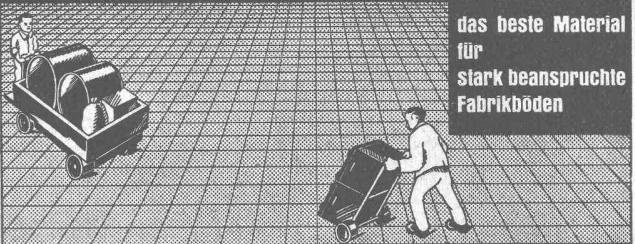
G. BLATTI AG

SANDSTRAHL- u. METALLSPRITZWERKE

Gießhübelstr. 48 Telefon 051/33 0280

TRAVERS

HOCHDRUCK-STAMPF-ASPHALT-PLATTEN



das beste Material
für
stark beanspruchte
Fabrikböden

BAUBEDARF ZÜRICH AG.
ZÜRICH

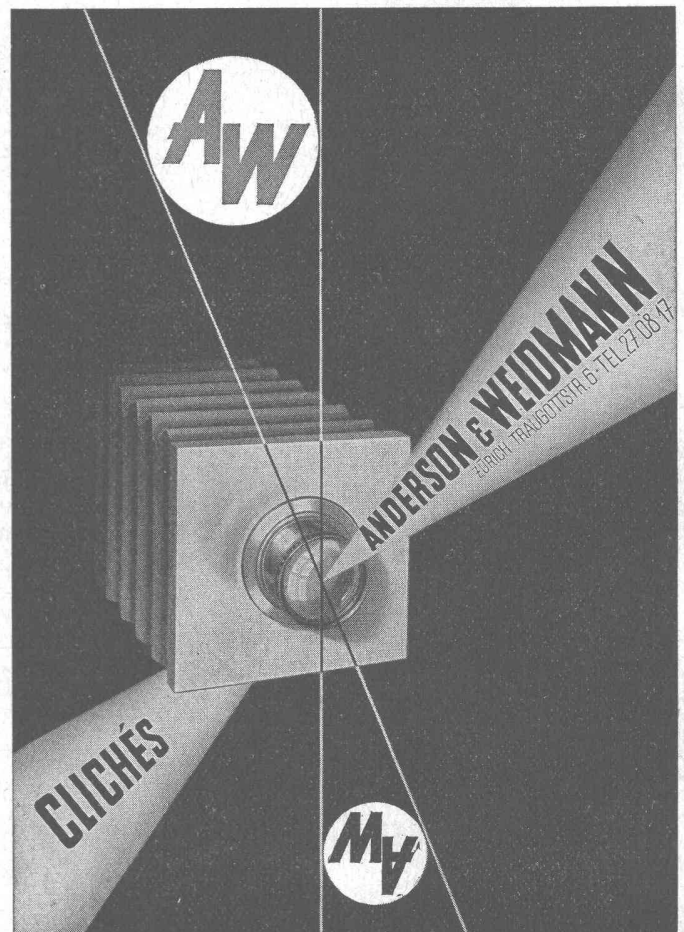
St. Margrether-Sandstein

Kennen Sie die Vorzüge meines Materials? Jegliche Steinhauerarbeiten, Tür- u. Fenstereinfassungen, Cheminées etc.

Verlangen Sie unverbindlich Offerte oder Vertreterbesuch.

STEINBRUCH- UND STEINMETZGESCHAFT

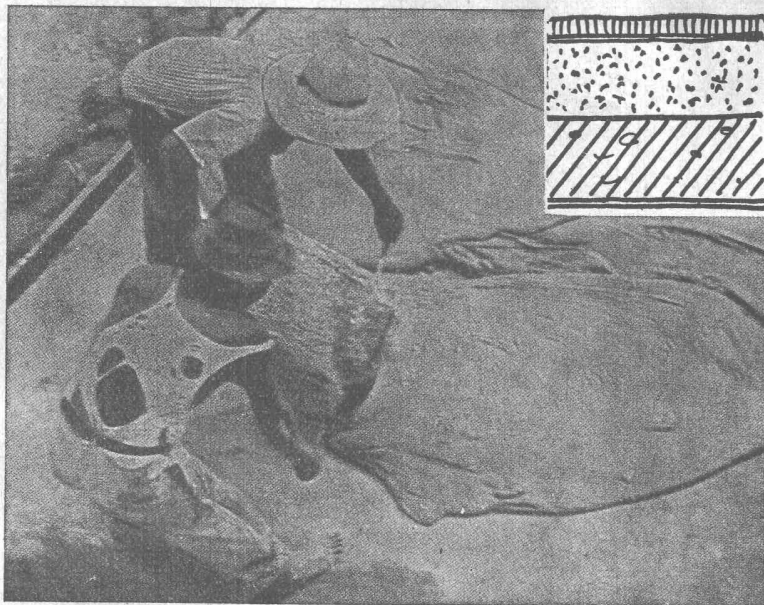
E. GAUTSCHI St. Margrethen Tel. 7 34 86



W. KUNZ, Zürich

Isolierungen gegen Wärme- und Kälteverluste
Akustik, Lärmbekämpfung, Schall-Isolationen

Albisstrasse 8
Tel. 45 25 15



10 cm Z B } Wärmedurchgangszahl 0,6
12 cm Beton }

Zellenbeton

Wärmeleitzahl 0,07 kcal/mh °C
Raumgewicht 310 kg/m³

Auf der Baustelle ausgeführt und eingebracht,
oder Lieferung von Platten in allen Formaten

FAVRE & CIE. AG. WALLISELLEN

Baustoffe AG., Basel (für Basel-Stadt und Basel-Land)



Rolladenfabrik A. GRIESSER AG.

AADORF Basel Bern Genf Lausanne Luzern Zürich
(052) 4 71 12 (061) 3 59 08 (031) 2 92 61 (022) 2 53 84 (021) 3 32 72 (041) 2 31 45 (051) 23 73 98

**Holzrolladen
Stahlrolladen**

**Stoffstoren
Jalousieladen**

**Kiptore
Klapptreppen**

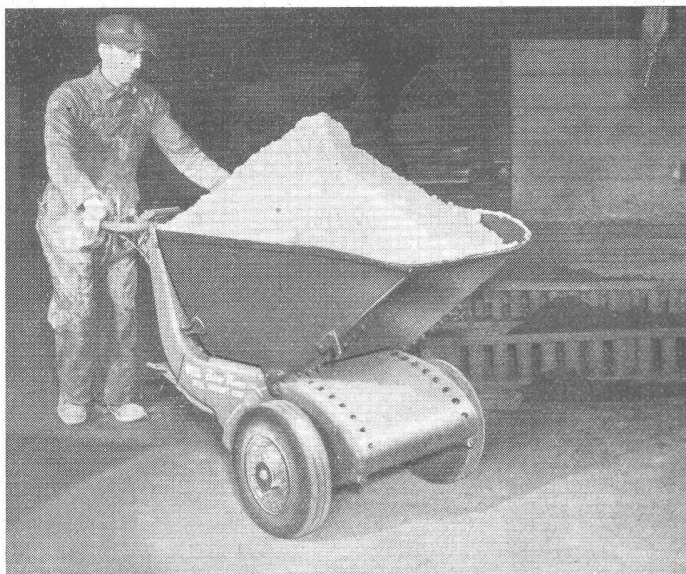
VEVEY

**Druckleitungen
Druckschächte**

1412 d

Ateliers de Constructions Mécaniques de Vevey S.A.

Vevey / Schweiz



Überall dort, wo eine Handkarrette oder ein Stosswagen verwendet wird, kann der neue motorisierte BELL Stosskarren eingesetzt werden. Er transportiert mühelos Lasten von 450 bis 500 kg, wobei er Steigungen bis zu 20% überwindet. Die Ersparnis beträgt **4:1 im Durchschnitt** d.h., wenn ein Mann bis heute mit einem Stosskarren 100 bis 125 kg bewältigt, kann nun der gleiche Mann eine 4—5mal schwerere Last transportieren. Ausserdem können für diese schweren Arbeiten auch ältere Arbeiter oder sogar auch Arbeiterinnen eingesetzt werden.

Das Auswechseln der Kippmulde gegen eine Ladebrücke erfolgt in wenigen Minuten ohne jegliche Montage

Einzigartige Vorteile:

- ① Verwendung als Kippmulde (Fassungsvermögen bis zu 0,5 m³)
 - „ „ Transportwagen mit Kipp-Ladebrücke
 - „ „ Miniatur-Bull-Dozer für Aufräumarbeiten
 - „ „ Schneeflug mit verstellbarem Stahlpflug
- ② Minimale Platzbeanspruchung: Breite 80 cm
Länge über alles 160 cm
Dreht auf dem Platze
- ③ Vorderrad-Antrieb durch Zweitakt-Bell-Spezialmotor mit Kickstarter
- ④ Geringster Brennstoffverbrauch (11 l-Tank für 8 Stunden ununterbrochenen Betrieb)
- ⑤ Kein Ketten- u. kein Riemenantrieb; Kupplung, Motor u. Uebersetzung im Oelbad fest eingeschlossen u. geg. Staub abgeschirmt
- ⑥ Der Motorkarren ist fool proof, d.h. in der Manipulation kann kein Fehlgriff stattfinden, da alle Hebel gegeneinander abgeriegelt sind
- ⑦ Der BELL-Motorkarren kann auf den unwegsamsten Saumpfadern verwendet werden, wo kein anderes Fahrzeug durchkommt.

Verwendungsgebiete: Bauplätze, Zementfabriken, Bausteinfabriken, Ziegeleien, Kohlenlager, Giessereien, chemische Fabriken mit Schüttgütern, Glashütten, Grossgärtnereien usw. usw.

Der BELL MOTORKARREN amortisiert sich in wenigen Monaten

Ein Beispiel aus der Praxis: Ein 68jähriger Arbeiter transportiert mit einem BELL Motorkarren in 8 Stunden 100 Tonnen Sand

GENERAL-VERTRETUNG
FÜR DIE SCHWEIZ:

UNITRA

GENÈVE, 6, Rue de l'Université
Tel. 4 63 62 — 4 63 61